

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zapolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illet
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zapolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hónzeti arak:

Egész évre	—	—	—	24 kor.
Félévre	—	—	—	12
Negyedévre	—	—	—	6
Egy hóra	—	—	—	2

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdelési
irodáknál.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 73. szám.

Szombat, március 28.

A bankkérdés.

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, március 27.

Ha a házzsabayrevizió lármás izgalmainak külsőségét vennők mértékül ma a politikai helyzetben, akkor azt kellene gondolnunk, hogy aligha van ma fontosabb esemény ennél.

Pedig valóságos csirkepör a házzsabayrevizió körül folyó vitatkozás ahhoz az óriási jelentőségű gazdasági kérdéshez, a melyet a bankügy képvisel.

A bankügy a jövőd Magyarországon egyik alapvető kérdése, a mely rendkívüli fontosságához mérten szinte csöndesen buzódik meg a zavaros politikai áramlatok közepette.

Ennek a kérdésnek kellene voltaképpen most az egész politikát uralni, külön irodalomnak kellene belőle kikelni, hogy helyesen az ország létérdekének megfelelően oldassék meg.

Még szerencse, hogy a politikai szenvedélyek nem tudták legyőzni a józan mérlegelést s a bankkérdést az intézők nem engedték beledobni a politikai szenvedelmek romboló árájába.

Hogy mi jobb az ország hitelének növelésére? Az önnálló bank-e vagy a közös bank? Ez olyan nagy kérdés, melyet a magyar parlamentnek annak idején, amikor az Osztrák-Magyar Bank a maga részéről a javaslatát előterjeszti, bölcsen és megfontoltan kell eldöntenie.

Ma nem időszerű az ellentétes felfogások kielezése és felesleges minden erőszakoskodó törekvés, mely a kérdést a maga utcájába igyekszik szorítani. Káros minden egyoldalúság, mely a nagy sulyu gazdasági kérdés érdembeli vonatkozásait elhomályosítja. Más elhalaszthatlan felada-

tok újat torlaszolhatja el az időelötti izgalom és céltalan volna minden politikai ijesztgetés, mert nem szabad a mostani többség bármelyik tagjáról azt feltételezni, hogy ebben az ország kenyerét érintő kérdésben bármilyen formájú terrorizmus által befolyásoltatná a maga meggyőződése érvényesítését.

Meg kell maradni tehát azon az uton, amelyre a bankbizottság helyesen ment rá. Keresni kell a kérdés gazdasági vonatkozásainak tárgyilagos tisztázását minden irányban. Ha a bizottság és az abban szövívő politikusok erről a nyomról nem siklanak le, utóbb nagy szolgálatot tesznek az ország hitelének, melynek semmi sem lehetne nagyobb ártalmára, mint az, ha bicskával érvelnék a magyar gazdasági élet egyik alapvető kérdése körül. A bicska jó a maga helyén, amikor az a kérdés, hogy ki a legény a csárdában. Most azonban Európa pénzvilágának az érdeklődése kíséri figyelemmel a kérdés kezelését, éppen azért helyesen jár el a bizottság, ha megmutatja az eljárásával, hogy gazdasági szempontok mérlegelésére bivatott és képes férfiak szava dönti el Magyarországon a hitel alapjait érintő ügyeket.

Megnyugvással lehet konstatálni, hogy a bankbizottság nem esett ebbe az egyoldalúságba, mely a működését kezdetben fenyegette. Meg fogja vitatni az összes álláspontok érveit és azután foglal állást. A döntés ideje pedig a Házban akkor érkezik el amikor a kormány az Osztrák-Magyar Bankkal folytatott tárgyalásokról jelentést tesz. Nem szolgálna tehát a koalíció feladatainak érdekeit az olyan törekvés, mely ezt a kérdést most helyezné a politikai ellentétek ütköző pontjába. Nem politikai csatákat, hanem meg-

gyöző érveket vár most az ország azoktól, atiknek kezébe gazdasági jövőjének egyik sarkalatos kérdésében tette le a döntést.

A gyermeknap Nagybecskereken.

— március 28.

Az április 2-ikán és 3-ikán tartandó gyermeknap előkészületei serényen folynak s a rendezőség mindent elkövet, hogy az idei gyermeknap révén Nagybecskerek város közönsége minél tetemesebb összeggel járuljon a szegény elhagyott gyermekek megmentéséhez és istápolásához.

A rendezőség most osztotta be azokat a hölgyeket, akik az utcán főállítandó sátráknál magukra vállalták a gyűjtést.

Két sátor lesz: Az egyik a cukrászda előtt (ez az I. számú sátor), a másik április 2-án délelőtti 11 órától déli 1 óráig a megyeháza előtt, délután és április 3-án a nagytrafik előtt (ez a II. számú sátor).

A hölgyek beosztása a sátráknál a következő:

Április 2-ikán. Délelőtti 11—12 óra közt (I. sátornál): Jankó Agostonné, dr. Obedeanu Pálné, Szakics Zsárkóné, Tana Samuelné, Tóth Istvánné, Helmbold Anikó, Junga Paula, Temmer Margit.

(II. sátornál): Botka Béláné, dr. Annau Ernőné, Partilla Gézáné, dr. Vinczevidy Ernőné, Bakalovich Dóra, Stassi Zeida.

Déli 12—1 óra közt (I. sátornál): dr. Mihálovich Ödönné, dr. Czirói Demeterné, Králik Lászlóné, Mucsalov Ivánné, Bölsnyi Ilus, Konkoly Elvira, Wachtei Adrienne.

(II. sátornál): Baniaky Andrásné, Damkó Vidoré, Jakoby Gáborné, Hirtenstein Frida, Novák Hedvig, Szlammer Etus.

Délután 5—6 óra közt (I. sátornál): dr. Brájer Lajosné, Haidegger Ödönné, dr. Misera Ferencné, dr. Fischer Regina, Haidegger Valéria, Kiss Irma.

(II. sátornál): Marton Andorné, dr. Magyar Károlyné, Faur Margit, Junga Mici, báró Pászthory Riza.

A „TORONTÁL” tárcája.

Az okoskodó asszony.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

— Tehát nem akar a feleségem lenni, kikoszoraz már vagy tizedszer.

— Az asszony kacag, incselkedő pajkossággal. — Nem, nem leszek a felesége, ime kikoszorazom, mint mondja vagy tizedszer.

— Hallgasson meg Irén! tizenegyszer nem fogom már kérni, most utoljára kérem, legyen szive, ne játszóék velem, ne kinoszon.

— Az asszony dudol egyet és leül a zongorához.

— Mit játszók el magának, egy bánatosat, vagy egy vigat?

— Maga Irén egy asszonyi probléma, kit nem lehet megérteni; vagy nagyon el van bízakodva, vagy nincs szive, vagy — de mit is mondjak, talán épp engem nem tud szeretni?

— No csak törje a fejét és találgasson, milyen vagyok én, addig eljátszom a kedves nótámat.

— És játszik, szenvedélyes, kicsapongó kedvel, minden akkordban benne van a lelke, benne van a szive. A férfi nézi mohó elragadtatással és konstátálja, hogy van szive ennek a búbajos asszonynak, van nagy, szerető szive, de nagyobb annál a szeszélye. Azt is érzi, hogy ez az asszony szereti őt, de nem vallja be saját magának sem, mert saját magát is le akarja győzni.

Az asszony ismét felkacag.

— Nos, hitálálta, milyen vagyok, megfejtette a problémát?

— Meg Irén! Maga sok színű asszony és tudja, hogy minden szín magának jól áll, ezért alkalmazza ezt a sok színvegyülést, mert tudja, hogy ezzel mindenkit lebilincsel. Egy szine van azonban, melyet nem mutat meg senkinek, még saját maga sem akarja látni, pedig ez a szín a legjobban illenék magának, ez tenéé igazán széppé.

— És melyik ez a rejtett szín, ha szabad kérdeznem, kedves lovagom.

— Piros; az égő szerelem szine.

— Az asszony nem kacag már és elgondolkodik; ez a tacsó a szivembe lát, résen kell lennem.

— Tudja mit István? én a kihívó színeket nem szeretem, azért a piros színt kerülöm. És most arra kérem, ha jó barátom akar maradni, sose beszéljen velem szerelemről, mert hisz ez nem is illik hozzánk; maga huszonöt éves, én három évvel idősebb, hogy gondolja hát, hogy én a felesége lehetnék. Aztán én nem is akarok férjhez menni soha, senkihez.

— De a maga szépsége, a maga kedélye feltűmulja a tizenyolc éves szép leányok szépségét. Ezt bizonyítja az én szerelmem is, mert hiszen miért nem lettem én szerelmes egyik rám mosolygó leányba sem, hanem épp magába.

— Ez már a maga rossz izlése barátom és semmi más.

— Így hát mehetek asszonyom? Nem fog

fá ni, ha nagyon sokáig nem lát? Sokáig, mondom, három évig — és három év alatt vagy felejt az ember, vagy belepusztul.

— Magának egyik sem fog fájni?

— Az asszony elsápad, de a másik pillanatban már felkacag.

— Egyik sem fog fájni nekem.

— Így hát isten vele!

— Az asszony keze megremeg a férfi kezében, de uralkodik érzelmein.

— Isten vele István és térjen vissza nyugodva.

— Akkor fogok visszatérni, ha maga visszahív; de holnap tizenegy óráig ideje van, gondolkozzék. Ha kocsimmal a vonat felé erre hajtok és az ablakban látom, ez üzenet lesz nekem, hogy maradjak, hogy a piros színt, a szerelem színét, végra magára öltötte, hogy szeret, hogy megértett.

— Az asszony mosolygott és semmit sem szólt. Egész éjjel azóban ideje volt az ember életén és természetén gondolkozni. Első férje idősebb volt nála és nem is volt szép férfi, mégis a hűtlen férjek sorába tartozott. Ez ugyan nem fájt neki, mert nem szerette; de mint okos asszony, jó felesége volt. Ez a másik fiatal is, szép is; vajjon ez minő férjek sorába fog tartozni? Mert érzi, hogy ennek a hűtlenségét nem tudná elviselni, ennek a hűtlensége a szive mélyéig fájna, mert ezt szereti. Tehát jobb lesz, okosabb lesz, ha reggel tizenegy órakor a belső szobákba vonul és a kocsi tova robot a maga uján.

Alapítottott 1867.

Torontálvármegye legnagyobb kalapraktára.

Állandó raktár 20.000—25.000.

Telefonszám 213

LIPTAY DEZSŐ NAGYBECSKEREK

kalap- és urdivat-áruháza

14—16.13

Tavaszi ujdonságok!

Tavaszi ujdonságok!

Paletok, Szinesingek, Nyakkendők, Püstakarók,
Pellerini, Harisnyák, Utazó pléd, Botok,
Eszköpeny, Zsebkendők, Esőernyők, stb. stb.

Magyar, angol, francia és olasz gyártmány.



Délután 6—7 óra közt (I. sátorál): dr. Vászics Endréné, Mayer Rezsóné, Ambrózy Margit, Bujkovszky Jolán, Dienszil Emmi, Dentsch Aranka.

(II. sátorál): dr. Nagy Dezsóné, Maurer Gyuláné, Rukavina Arturáné, Burget Viola, Hirtenstein Janka.

Április 3-án. Dél előtt 11—12 óra közt (I. sátorál): dr. Várady Imréné, Knyaskó Lajosné, dr. Weiterschán Józsefné, Keresztes Margit, Lowieser Gácsi.

(II. sátorál): Bielek Antalné, Fuchs Istvánné, Herr Ödönné, Grandjean Adrienne, Gyorgyevics Danica, Sajóviz Irma, Weinovics Zorka. Déli 12—1 óra közt (I. sátorál): Faur Kornélné, Popovics Pécsi Szilárné, Szilágyi Lajosné, Burget Rózsai, Gregor Milka.

(II. sátorál): Vogel Tiborné, Lendvay Mártonné, Ripka Imréné, Pálffy Eta, Ripka Giza, Zaka Mariska.

Délután 5—6 óra közt (I. sátorál): László Lajosné, Beller Istvánné, Szilágyi Rózsai, Wachtel Irén, Wiltschgó Leopoldina.

(II. sátorál): Dr. Dukesz Józsefné, Engel Laura, Kokits A. F.-né, Horváth Tusi, Kis Sári.

Délután 6—7 óra közt (I. sátorál): Dr. Perisics Zoltán, Alföldy Edéné, dr. Konyovics Györgyné, Balogh Vilma, Csekmanek Ilona, Erdős Jolán.

(II. sátorál): Dr. Szlammer Ágostonné, Bauer Henrikné, Korláth Kázmérné, Bielek Vali, Deutch Margit.

A hölgybizottság be nem osztott hölgyei tetszésük szerint csatlakozhatnak az egyes beosztott csoportokhoz.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap regeli 8 órától kezdve 1/2-ig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 10 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 6-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva mindennap d. u. 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10 óráig.

Március 30. Rendkívüli városi közgyűlés.

Március 31. Állandó választmányi ülés.

Április 1. Állandó választmányi ülés.

Április 2. Rendkívüli megyei közgyűlés.

Április 2., 3. Gyermeknap.

Április 11. Jótékony négyzet közgyűlése.

Április 13. Közig. bizottsági ülés.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter Részler Ervin debreceni törvényszéki joggyakornot a nagyikindai kir. járásbíróvához jegyzővé nevezte ki.

— **Tanács- és iparülés.** A városi tanács ma délelőtt dr. Perisics Zoltán polgármester elnöke alatt tanácsülést tartott, amelyen folyó

Reggel tizenegy óra felé minden erejét összehozva, az ablak függönyei mögé rejtőzött és várta a jól ismert kocsirobogást, még egyszer akarta látni Istvánt, de visszahívni nem. Mikor pár perc múlva a kocsi lassan a ház előtt elhaladt, látta István sápadt arcát, látta mint keresi őt és a szíve megtelt kétségbeesett fájdalommal; a közel álló pamlagra dőlt s a szép, kacagó asszony zokogott:

— **Miért hagytam elmenni, ha szeretem? Miért akarok erősebb lenni a szívemnél? Miért akarok egyedül boldogni ezen a világon, ha az árvaságot nem bírom? Miért keresek az élet-től mást, mint amit adhat? Miért akarok okosabb lenni, mint más asszony, kinek szerető meleg szíve van? — Miért — a — miért? Csak még egyszer visszajönne — csak még egyszer.**

Visszajött István, de csak négy év múlva, akkor sem egyedül, hanem egy szép szőke feleséget hozott magával. Azt mondja a petyka, azért vette el, mert hasonlít egy kisse a szép Irénre, kit talán még most is szeret, de csak talán, mert hát a huszonöt éves férfi hamar megvigasztalódik.

A szép özvegynek sokszor eszébe jutottak István szavai: „Három év alatt vagy felejt az ember, vagy belepusztul”. István nem pusztult bele, de elfelejtette, egészen elfelejtette.

Hát lehet elfelejteni azt, kit igazán szeretünk? Lehet?

Ó úgy érzi, hogy nem lehet, soha, soha, soha.

Lucas Vazulné.

ügyeket tárgyaltak. A rákövetkező iparülésen pedig Kiska Béla nyergesfűzetre, Kopi József és Mester Ferenc kisebb ács munkát végzésére, Laux Mátvás és Molnár Sándor egy-egy egyfogatu bérkocsi tartására kaptak ipar-engedélyt.

— **Magyar név.** A m. kir. belügyminiszter megengedte, hogy Schwarcz Aurél törökbecsei járásbírósi jegyző, valamint Margit, Alice és György nevű kiskorú gyermekei családi nevét Huszár-ra átváltoztassa.

— **Csernoch püspök bevonulása Temesvárra.** Temesvárról írják: Csernoch János, az új csanádi püspök felszenteléséről az a hír járta be a lapokat, hogy husvét utáni első vasárnapon megy végbe Temesvárott. Mint most illetékes helyről értesülünk, Csernoch püspök még husvét előtt tartja bevonulását városunkba. A felszentelése azonban csak május 10-én lesz a székesegyházban. A püspök fogadtatására az előkészületek már a napokban megkezdődnek.

— **A városi állandó választmány ülése.** A városi állandó választmány ma délután dr. Perisics Zoltán polgármester elnöke alatt ülést tartott, melyen a hétfői rendkívüli városi közgyűlés két tárgyát, — az elfogatózás kiadását és az ötödik ovoda építését — a közgyűlésre előkészítették.

— **A villammű új gépe.** A városi villamműbizottság ma délután a villamműben ülést tartott, mely alkalommal az új 400 lóerjű dynamogépet vették át. Az új gép külsőben már tegnap éjjel működött és kifogástalanul látta el a város villamvilágítását.

— **Eihunyt jegyző.** A vármegye jegyzői karának gyásza van. Mint ugyanis őszinte részvétellel vesszük a hírt, Nikolics Mladen Németh község érdemes jegyzője folyó hó 25-ikén 47 éves korában rövid szenvedés után meghalt. Az elhunytat, kinek halála széles körben kelt sajnálkozást, tegnap délelőtt temették el Némethen, a község, valamint a környék lakosságának óriási részvétele mellett. — A temetésen a csenei járás tisztikarának élén megjelentek Uzbasics Gáspár főszolgabíró és Stojanovics Vazul tb. főszolgabíró is, valamint a jegyzői karból Sannen Károly, Mórócz Henrik, Gesztesi László, Thöresz Jakab, Szerelmy László, Nika Samuel, Kelemen Márton, Dittrich József, Horesny Miklós, Korek Nándor és Walczér András jegyzők. Az elhunytat, ki 1904-ben lett a község jegyzőjévé választva, a templomban Danulovics Maxim g. k. plébános bucsuztatta megható szavakkal, a nyitott sírnál pedig Thöresz Jakab billéti jegyző mondott megkapó, szívhez szóló beszédet.

— **Kossuth a gazdasági nyugdíj mellett.** Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter, mint a Magyar Gazdatisztek Nyugdíjgyi Országos Kongresszusának — gróf Apponyi Albert, gróf Zichy Aladár, gróf Batthyány Tivadár, Rakosi Jenő, néh. gróf Károlyi Sándor és gróf Zichy Jenő stb. társaságában — volt védnöke, igen meglehetősen levelet irt a Gyakorlati Gazdatisztek Országos Egyesületéhez, a legközelebb megtartott gazdasági nagygyűlés alkalmából; és leveleiben a gazdasági nyugdíjgyi akciói jogosnak mondja s kiállításba helyezi, hogy a gazdasági törvényeket a maga részéről is támogatni fogja. A levél tartalma, melyről a gazdasági körök az egyesületi sajtó útján nyomban értesültek, igen jótékony hatású volt. Ily körülmények közt valószínű, hogy a földmívelésügyi kormány a Gyakorlati Gazdatisztek Országos Egyesületének az országos állasközpont-intézet felállítására iránti kérelmét is meghallgatja; az egyesület azonban addig is a legmesszebbmenő intézkedéseket megteszi, hogy az ország birtokos közönségét és egyszersmind a gazdasági osztályt az országos állasközpont ügyéről, mint a bajok leggyorsabb orvoslását teljesítő intézményről, kellőképpen tájékoztassa s az országos gazdasági állasközpontot a saját körében gyakorlatilag is teljesíti, még pedig teljesen ingyenesen. Mindezekből pedig következik, hogy a Gyakorlati Gazdatisztek Országos Egyesülete (Budapest, VII., Rákóczi-ut 86. sz.) megérdemli épúgy a birtokosok s bérlok, mint az állástkereső gazdaságiak teljes bizalmát.

— **Közgyűlés.** A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj-egylete nagybecskereki fiókja f. hó 29-én, vasárnap délután 2 órakor a Pest-szállodában tartja évi rendes közgyűlését.

— **Birtokváltás a Délvidéken.** Nádasdy Ferenc gróf örökösai eladtak a gyoroki uradalmat 390 000 koronaért Masznyik Márton dr. lippai járásorvos, Temes megye tb. főorvosának. A gyoroki uradalom Nádasdy Ferenc gróf legkisebb birtoka volt. Az uradalom száztizennyolc hold szántó, ötvenkét hold szőlő, nyolcvanegy hold legelő s az egyéb kisebb területekkel együtt közel háromszáz hold kiterjedésű.

— **Földrengés a Délvidéken.** Mint a magyar kir. országos meteorológiai intézethez érkezett jelentésekből kitétnik, március 20-ikán Oravica vidékén közepes erősségű földrengés volt érezhető. Oravican hajnali négy óra egy perckor az északraól délnek haladó földmozgást gyenge moraj kísérte; a rengésre sokan felébredtek, de kár nem történt. Aninán dűbörgésszerű moraj kísérte a földrengést, amelyre többen felébredtek. Csukicsen és Illadián hasonlóképpen megfigyelték.

— **Kiásvott halott.** Dolováról írják: Két évvel ezelőtt történt Dolován, hogy Milin Vitályos jómódu szerb gazda rövid betegség után meghalt. A hozzátartozói, nevezetesen az elhalt testvérei, Milin Anta és Száva gyanuba vették az elhunyt nejét, Milin Igricat s a hirtelen halál bekövetkezését feljelentették a pancsovai ügyészségnél olyan értelemben, mintha Igrica, a feleség megmérgezte volna férjét, mert az iszákos volt. A közelmúlt napokban kiszállt a helyszínre Milassin Kálmán pancsovai királyi ügyész, Nauer Péter törvényszéki vizsgálóbíró és Gonda Mór dr. törvényszéki orvos és a halottat exhumálták. Az elhalt belső szerveit, a szívet, tüdőt, májat és gyomrot felüldték Budapestre Felletár vegyszert megvizsgálták. Dolován az eset nagy feltűnést keltett és érdeklődéssel várják a vizsgálat eredményét.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskerek anyakönyvi hivatalban legújabbban a következő bejelentések történtek:

Születések: Indrikovits Sándor, m. kir. honvédhadnagy, fia. — Csobanov Sebő, gk. napszám, leánya. — Vucskovacs György, gk. napszám, fia. — Szelgrád György, rk. földmives, leánya. — Góschl Károly, rk. nyomdai gépmester, fia. — Protits Pál, gk. napszám, leánya. — Lukó Sándor, rk. napszám, fia. — Kurucski János, gk. földmives, leánya. — Morimzsi István, gk. napszám, leánya. — Graor Szilárd, gk. napszám, fia. — Schwarz György, rk. asztalos, fia. — Dr. Zsupánszky Szlavkó, gk. ügyvéd, leánya. — Truczuly István, gk. kereskedő, leánya. — Kirtvánszky Milos, gk. pásztor, leánya. — Tabacsaki Mihály, gk. napszám, fia.

Halálozások: Ifj. Radanov Vitályosné, gk. 29 éves evérűség. — Greck János, gk. 30 éves napszám, tüdővész. — Domokos Péter, gk. 84 éves városi szegény, aggkór. — Treuer Antal, rk. 2 hónapos, hörghurut. — Ferdinándi Paulina, rk. 5 éves, vörheny. — Gruin Istvánné, gk. 26 éves, tüdővész. — Perity János, gk. 70 éves napszám, billentyűk elégtelensége. — Gali Mária, rk. 5 éves, vörheny. — Mijatov Deszanka, gk. 16 hónapos, bélhurut. — Szelgrád Katalin, rk. 5 napos, görcsök. — Petrovics Emilia, gk. 68 éves napszám, billentyűk elégtelensége. — Szrdanov Zsófia, gk. 15 napos, életgyenge. — Purkov Anna, gk. 3 éves görvélkór. — Pazsa István, rk. 22 hónapos, hártvás torotgyik. — Özv. Staitis Danélné, gk. 85 éves, aggkór. — Protits Danica, gk. 13 napos, életgyenge.

— **A Liniment.** Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, c uznál stb.-nél a Linimenttel való bedörzsolések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsolése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitünő háziszér jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsolésképpen az influenza ellen is és ivergekben: a 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona a legtöbb gyógyszerboltban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cég-jegyzőre figyelni és csak eredeti tüveget elfogadni.

UJDONSÁGOK

érkeztek, női és leány konfekciókban: raglan, gallér, kimonó, zsakett. — Férfi és fiu konfekciókban: felöltő, raglan, kosztüm, nadrág, divat-mellény stb. legnagyobb választékban. Legolcsóbb áruk.

Telefon 141.

KOVÁCS GEDEON

275-346

angol szabó-műhely.

Telefon 141.

Heti rovat.

— március 28.

Akinek az elmúlt hétről lemaradt rovatom netalán hiányzott, azoktól illő bűnbánással ezenel bocsánatot kérek. Múltóttassanak ide egy megfelelő kis okot elképzelni, amelyről természetesen nem tehetek és aztán béküljünk ki. Az olvasónak ugyanis könnyebb békülékénynek lenni, mert neki nem kell — heti rovatot írni.

Ezek után pedig robogjunk be a munka kellős közepébe, közödjünk észre az irópennát, fogjuk a jobb kezünkbe, a bal vállunkra aggaszszuk a felajzott lantunkat és ilyképen kikészítve, intézzük el a nyugalomra térő hét krónikáját.

Amelynek is egyik legfontosabb mozzanata egy nagy horderejű bírósági ítélet. Ennek az ujságnak ismert nevű segédszerkesztőjét, aki immár esztendőök hosszú sora óta öli a lelkét rideg és telhetetlen ólombetűkbe, megsebezte a kenyeretadó tolla és a napi hírek katonája tiznapra félrevonul a szenzációk harcmezéjéről, szép csöndesen leteszi a tollat és megy pihenni. Ridegebben szólva: a szerkesztő urat becsukják.

Ehez az egyszerű mondathoz lehet egy-két reflexiót fűzni, csöndes és szerény elgondolásokat, amelyek legfeljebb az értelmébe fűködnek, oh olvasó, de semmi esetre sem a btk. vonatkozó §§-aiba, amelyek egyébként bennünket, ujságyártó polgárokat, mint sötét árnyak és örök veszedelmek egész a sirig szoktak elkísérni.

Van a btk.-nek egy §-a, a 258-ik, amelyik horoglábvál rendszeren ujságíróba kapaszkodik. A vérbeli zsurnaliszta örökké ezzel a szakaszszal kacérkodik és ennek a csápját állandóan a nyaka körül érzi. Ez a paragrafus a rágalmazás „anyag” és alaki tényálladékat foglalja magában. Az ujságíró nem írhat csupa igazságot, sőt — ugy-e kedves olvasóm? — az ujságok hazudni is szoktak. Ha nem volna ujság, ki ismerné a „legből kapott koholmány” fogalmát? Akcentuáljuk ezt a kijelentést: az ujság hazudik. Mert tévedés azt hinni, hogy az ujság az igazság organuma. Az igazság organumát „Jogügyi közlemény”-nek hívják. Az ujság, kérem, a „ma” hirdetője, amelynek a holnap bevértárához nincs érzelése, amely a még meleg, lükettő, eleven életet tárja a nagyközönség elé, gyorsan, gyorsan, mert holnap már új „ma” következik. Holnap a rohanó élet talán már igazsággá fagyott össze, de az ujságolvasó publikum százszor jobban szomjuhozza a „ma” hazugságát, mint a „holnap” igazságát. A lázas munka hevében bizony hazudk az ujság és a rágalmazás sem egyéb, mint hazugság — emberre vonatkoztatva. Az ujságíró a továszó perccel rögzíti meg és ebben a percben én tüntem fel gyilkosnak, holott az igazság óraiban gyilkosként te bontakszol majd ki a homályból.

Az ujságíró tehát rágalmaz és az ujságíróért a törvény értelmében be kell csukni. Jó. Legyen az ujságíró óvatos és közölje azt, ami holtigaz. De hogyan tudja a „ma” lázas harcosa, hogy mi a holtigaz? Az ujságíró ösztönével, ezer finom sejtéssel dolgozik, megérez, kitalál és jövendöl és hogy ez a munka tévedésre is vezethet, az bizonyos. Nyomozó apparátus az ujságírónak nem áll rendelkezésére és ennek híján, szegény, igazságot gondol és tévedést ír és árva feje fölött állandóan ott lebeg az ominózus szám: a 258.

Ha azonban a sajtó utján elkövetett rágalmazásba a rosszhiszeműség követelménye is beleillesztetnék és ha a teljesen elavult sajtótörvény helyébe végrevalahára új lépne, amelynek egyik modern szakasza, az amerikai törvények mintájára, büntetéssel sújtaná azt a felsős szerkesztőt vagy cikktíró, aki rágalmazó tévedését a legelső alkalommal és felszólítás bevértárá nélkül, magától lapjában nem rektifikálja, — akkor az ujságírónak nem kellene fogház mélyén azon a problémán törnie a fejét, hogy miért tör a fejét — a fogház mélyén?

Ezek után pedig még az ügyről szőtt némely mondókámat óvatosan lenyelve és félelmes tisztelettel szalutálva a 258. §-nak, bal vállamról lekopom a lantomat és szelíd arpeggiát zengek a következőképpen:

Padéről, a kies kis községből, rózsaszínű levél érkezett hozzám, amelyben az ottani aranyifjuság egyik kedves női tagja azt a mosolygó kérdést intézi hozzám: „Vajjon egy tizenhat éves bakfínál és — mondjuk, egy tizenhétéves diáknál létezhet-e szerelem és hogy melyik ideálisabb?” A padéi aranyifjuság e fontos kérdés fölött nagyban vitakozott és megállapodásra nem jutván, a megállapodást e szerény rovatnak szánták, csekélységemet nevezvén ki szerelmi szakértőnek. Vállalom a tisztséget és csöndes elmerengésemről íme beszámolok:

Amikor a tizenhétéves édes zamárságai énekeltek a lelkemben, akkor egy tizenhatévesztendő gyerek felé vittem minden virulót és mégis zöld álmaimat. Minthogy pedig ezek a csodás álmok tagadhatatlanul léteztek, létezett a szerelem is. Egyik jó pajtásom abban az időben, a megdöbbenés izzó hangulatában „viszonzatlan szerelem” című golyót röptetett a mellébe, amit bizonyára meg nem cselekszik vala, ha a szívet valami őszre nem szoritja. Ezt a valamit társadalmi nyelven szerelemnek hívják és mivel hogy jobb szót én se tudok rá, maradjunk annál, hogy tizenhétéves korban is létezik szerelem. Mint ahogy a tizenhatévesztendő bakfínál is minden hosszú előtanulmányok nélkül egyszerre csak puha virágzirmokot esőkolgat és az asztronómus kíváncsisága nélkül felsőhajt a csillagos égre és titkot melegenget a leike mélyén. Ugy emlékszem, a Jókai „Noémi”-jának szívet is tizenhatévesztendő korban csókolt fel a szerelem, amely egyébként teljes bizonytalansággal csapong az életkorok között és amelynek rendszerét földterittem, isten bizony, a legjobb akarat és leguemesebb buzgósság mellett sem sikerült.

Hogy melyik szerelem az ideálisabb? Tessek elhinni: mindakettő nagyon ideális. Minden szerelem, amely házassággal nem végződik, ideális szerelem, mert ez a szerelem igazán csak önmagáért létezik. A házasságra célzó szerelem — legalább a mi napjainkban — nemcsak lélektani, de kommerciális vizsgálódásoknak is bátran fontos tárgyát képezhetné.

Csöndes merengéssel köszöntöm a jó padéikat, akik idéges és gondteli napjainkban afölött gondolkoznak, hogy melyik szerelem az ideálisabb?

—odi.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, március 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma csöndesebb ülés volt a Házban. Az érdeklődés a nullára szállott le s jóformán csak a balpártiak vannak az ülésteremben, akik ma is az elnökkel vitakoztak egy ideig. Azután többen beszélnek soraikból a revízió ellen. Az ülés végén interpellációk voltak.

Az ülést Justh Gyula elnök nyitja meg 10 óra után.

A jegyzőkönyv hitelesítése után fölolvassák az interpellációs könyvet, amelybe több interpelláció van bejegyezve.

Az elnök indítványozza, hogy az interpellációkra fél kettőkor térjenek át.

Nagy György, tekintettel arra, hogy sok interpelláció van, azt javasolja, hogy már 1 órakor térjenek az interpellációkra.

Az elnök magáévá teszi Nagy György javaslatát s a Ház ilyen értelemben határoz.

Következett volna Lengyel Zoltán

mutkori indítványának megokolása, hogy a Ház szavazzon meg száz aranyat Kossuth Lajos szobrára. Lengyel Zoltán kijelenti, hogy miután a gazdasági bizottság 10 ezer korona megszavazása iránt tett javaslatot, a maga indítványát visszavonja.

Hodzsza Mihály a házszabályokhoz szól s Rakovszky alelnök ellen támad, amiért tegnap több képviselőnek nem adta meg a szót.

Vlád Aurél is Rakovszkyt támadja élesen, tőle azonban megvonja az elnök a szót.

Még Justh elnök és Hodzsza Milán szólalnak föl s azután átternek a házszabályrevízió részletes vitájára.

Urmánczy Nándor ma az első szónok, aki az első szakaszhoz módosítást nyújt be.

Utána Bánffy Dezső báró szólal föl. Széles alapon kezdi beszédét s kifejti, hogy miért nem barátja a revízióknak.

Elnök figyelmezteti, hogy ne általánosságban beszéljen.

Bánffy Dezső báró még egy darabig a kormányt kritizálja, majd kifogásolja, hogy 150 képviselő elégséges legyen a sürgősséghez. Ilyen irányu módosítást nyújt be.

Ezután Piliszy István, Ivánka Milán és Szekcsák Ferenc szólalnak az első szakaszhoz, valamennyien módosításokat nyújtva be.

Főszóvalásuk után Náva Alajos alelnök, aki időközben átvette az elnöklést, a vitát a legközelebbi ülésre halasztja s következtek az interpellációk.

Rátka László az iránt interpellálja a miniszterelnököt, hogy az 1848-as honvédek segélye fölemeltessék.

Wekerle Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy a legközelebbi interpellációs napon ad majd érdemleges választ, annyit azonban már most mondhat, hogy az egész ország pártkülönbség nélkül kötelességének tartja a 48-as harcosokról való gondoskodást. (Helyeslés.)

Pető Sándor a vidéki szakszervezetek feloszlata miatt interpellálja a belügyminisztert.

Andrássy Gyula gróf belügyminiszter azt feleli, hogy a szakszervezetek feloszlata azért történt, mert a szervezetek vagyonkezelése nem felel meg a törvényeknek.

A Ház a belügyminiszter választát tudomásul veszi.

Bozóky Árpád, Somogyi Aladár és Hoffmann Ottó kérik, hogy interpellációkat máskor mondassák el, amibe a Ház beleegyezik.

Nagy György öt székely községnek telefonnal és táviró állomással való ellátása érdekében interpellálja a kereskedelmi minisztert.

Az interpellációt kiadják a miniszternek, ezzel az ülés véget ért.

A miniszterelnök Bécsben

Budapest, március 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Wekerle Sándor miniszterelnök ma délután Bécsbe utazik, ahol egyrészt a külügyminiszterrel tárgyal, másrészt a kiráthyhoz megy kihallgatásra.

Kossuth Ferenc bécsi útja.

Budapest, március 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint illetékes helyről jelentik, Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter egyelőre nem megy Bécsbe. Kossuth bécsi útja valószínűleg Wekerle királyi kihallgatásától függ.

Az állandóan csapon tartott

Szent-István sörön

kívül kapható naponta friss

müncheni Spatenbräu

Marcoin Jenő kaszinó-vendéglősnél.

A német császári pár Bécsben.
 Budapest, március 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Vilmos német császár és neje május 9-én Bécsbe jönnek s ott két napot töltenek.

Az új nemzeti színház.
 Budapest, március 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kultuszminiszteriumban most döntöttek a fölött, hogy a budapesti Nemzeti Színház hol legyen addig, amíg az új színház fölépül. A miniszteriumban úgy határoztak, hogy a színházat nem helyezik bérépületbe, hanem egy üres telken ideiglenes hajlékot építenek.

Határidő-üzlet.
 Budapest, március 28. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatok a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1908.)	22.72
Buza (májusra 1908.)	22.82
Buza (októberre 1908.)	19.46
Rozs (áprilisra 1908.)	20.68
Rozs (októberre 1908.)	17.10
Zab (áprilisra 1908.)	15.06
Tengeri (májusra 1908.)	13.12

Közgazdaság.
 A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-t. (Budapest), heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, március 26.
 A budapesti értéktőzsdén az elmúlt hét élénk változatosságban folyt le. A vasipar terén fejlődő rendkívül kedvező konjunktúra a vasipari értékek felé terelte az érdeklődést és különösen a rimamurányi vasmű részvények képeztek élénk kereslet tárgyát. Ezen részvények árfolyama nagy tételekben való vásárlásokra hamarosan 15 koronával emelkedett. Egyebekben a tőzsde hangulata a bankkérdésre vonatkozó tárgyalások egyes fázisainak hatása alatt áll és ez a magyarázata annak, hogy az irányzat nem tudt megszilárdulni. A tőzsde t. i. az önálló bank kérdését meglehetősen kedvezőtlenül itéli meg és kifejezést ad ama aggodalomnak, hogy az önálló bank létrejöttekor a magyar papírok nagy mértékben fognak a külföldről visszaözönlenni. Ennek következtében a spekuláció ismét tartózkodó álláspontra helyezkedett és a már-már megszilárdult árfolyamok lassanként ismét lemorzsolódtak, sőt a rimamurányi vasmű részvények árfolyama kontremine eladásokra ismét 12 koronával csökkent. Ugyancsak élénkebb kereslet tárgyát képeztek az osztrák-magyar államvasút részvényei az államosításra vonatkozó tárgyalások újbóli felvételének hírére és nagyobb forgalom mutatkozott a salgótarjáni kőszénbánya részvényekben, melyek jó kezek által nagyobb mértékben vásároltak.

Ugyancsak kedvelenség mutatkozik a járadékpiacra is, míg a sorjegypiac állandóan nyugodt és csekély forgalom mellett az árfolyamok változatlanok maradtak.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	március 19.	március 26.
4% magyar koronajáradék	93.90	93.60
magyar hitel részvény	768	768
rimamurányi vasmű részvény	537	556
salgótarjáni kőszénbánya részvény	574	576
osztrák-magyar államvasút részvény	870	877
első magyar áll. bizt. részvény	9750	9520
Pannonia viszontbiztosító részvény	2225	2100

Dr. Brájfer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfalvi János.

TIRGRAM-POR
 az egyedüli szer, mely az összes rovarokat gyorsan és alaposan kipusztítja; üvegben — 30, — 60, 1.— és 2.— koronáért kapható

TIRGRAM TINKTURA
 csakis Poloskák ellen üvegekben — 40, — 80, 1.20, 2.60 és 5.— koronáért kapható minden jobb drogériában, fűszer- és festék-kereskedésben, ahol Tirgram-Plakátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk a „TIRGRAM” névre.
 Gyár: Budapest, IV. ker., Károly-utca I.
 19—15.7

ARMBRUSTER JÓZSEF
 NAGYBECSKEREK (FŐ-UTCA).

Ajánlja különlegességeit
 olajfestékek, linoleum, valamint mindennemű más festékekben és ecsetekben.

Fontos: Nagy raktár angol tinturákban, alumínium- és ezüst bronzokban, melyekkel bárki maga is bronzírozhat.
Vénus kályhaezüst!

Viszont-elárúsítók nagy engedményben részesülnek.

Folyékony Somatose
 jó szolgálatokat tesz gyenge gyermekek és felnőttek táplálkozásánál

Kapható a gyógyszerárakban és droguüzletekben.

287b—20.1

Nyomdász-tanuló

Jó családból

azonnal felvétetik.

A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kengetve arcát. — A legelső esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkreteszí arcbőrt, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedülálló siker, melyet Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Crème-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra bír, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztáltsága (széplő, májfolt, kiütések stb.) ellen pártatlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. — Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Crème készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire sem bízta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Crème mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. — Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül a biztos és ártalmatlan szert az arc szépítésére és a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépségszer a Földes-féle Margit-Crème, mely már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrét, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtájkát, mitesszert, arc- és kézvrösséget. Az arc ideális szép, tiszta és ifjú lesz s a mellett a Margit-Crème teljesen ártalmatlan.

Egy tégely ára 1 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit-pouder (fehér, rózsas és crème színben) 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mindegyike külön is használható. — A földes-féle Margit-Crème kapható a világ minden nagyobb gyógyszerárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezve írni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

Főraktár Nagybecskereken:

Benkovich Mihály, Basch Ernő, Jakobi Armin és Kellner József gyógyszerészeknél. Melkuhn Dezső drog.

257a—10.2

Kämpfner Dániel
 mechanikus NAGYBECSKEREK,

József-Főherceg-utca 5., a nagyhidnál.

Elvállalok házicsengetyűk és házitelefonsok berendezését.

Kerékpárok, írógépek, varrógépek, grammofonok, kötőgépek javítását

és mindennemű a szakmába vágó munkákat szavatolás mellett pontosan elvégzek.

Házicsengetyűk fentartását évi általány ellenében eszközölöm.

Legnagyobb festék raktár

Husvételi ünnepekre

ajánlom a t. vevőknek dusan felszerelt fűszer-, csemege-, pezsgő-, bor-, konyak-, likőr-, bonbon és narancs-raktáramat.

Továbbá újonnan berendezett nagy festék-, fűnis-, terpentín-, lakk-, brunolin-, rapídol-, aranybronz-, padló-email-, máz- és ecset-raktáramat.

A múlt idényben a következő nagy építkezéseknél szállítottam az összes festékeket és lakkokat:

Az új igazságügyi palotának az összes festő és mázoló festékeket, padló és email mázokat. Az új cukorka-gyárnak, az új konviktusnak és az új csendőrlaktanyának az összes festő és mázoló festékeket és padló mázokat.

Az új iskola épületnek (Szentmihály) az összes festékeket és a Ferenc József kórháznak az összes festékeket, padló és email mázokat. Braun és Prandell volt gépgyárnak az összes vörös gépfestéket és mázokat és több kisebb épületnek, ahol mindenki meggyőződhet a szállított festékek jóságáról, tartósságáról és szépségéről.

GIMPEL JÓZSEF,

fűszer-, csemege- és festék áru nagy és kicinybeni eladása

NAGYBECSKEREK, (317—5.2)
 A „Pest-szálloda” átellenében, saját házban.

Legnagyobb festék raktár

Asztalosoknak ajánlok közönséges és belga

tablaüveget,

rámálcákat,

tükröket,

gyémántokat,

ablak fapaszt

jutanyos árban.

Tisztelettel

BENO JÓZSEF,

üveg- és porcellánkereskedő.

Nagybecskerek, (Fő-utca).
 (810—2.1)

ELSŐ NAGYBECSKEREKI SZAPPANGYÁR

Alapítva 1880. Gyárt mindennemű mosó-, házi- és pipere-szappanokat, faggyu, templom- és viasz- gyertyákat, legolcsóbb napi árak mellett. Mintázott ajánlatok ingyen. Telefon 170.

259—10.7



**LEGJOBB MINŐSÉGŰ
HÁZAI
GYÁRTMÁNYŰ
OKMÁNY, IRÓ ÉS
FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB
PAPIRKERESKEDÉSben

31-49.13

A ki szép akar lenni,
használja egyedül a Hajós-féle
aradi ibolya-crémet,

mert a világ minden részéből jövő
hálaíratok legjobban bizonyítják, hogy
ennél jobb szépitőszert nem létezik.
Széplő, májfolt, bíbires, bőrvörösséget
és mindennemű arctisztatlanságot
— varázsszerű gyorsan eltüntet. —

= Egy tégely ára 1 korona. =
Vigyázat! Csakis Hajós-féle aradi készítményeket
tessék kérni és vásárolni.

Kapható a készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszerüzében, ARAD.

Főraktár: Nagybecskerekén,
MELKUHN DEZSŐ drogeriájában.
Továbbá minden gyógyszerüzében, illatszer-
üzlet és drogeriában.

324-20.2)



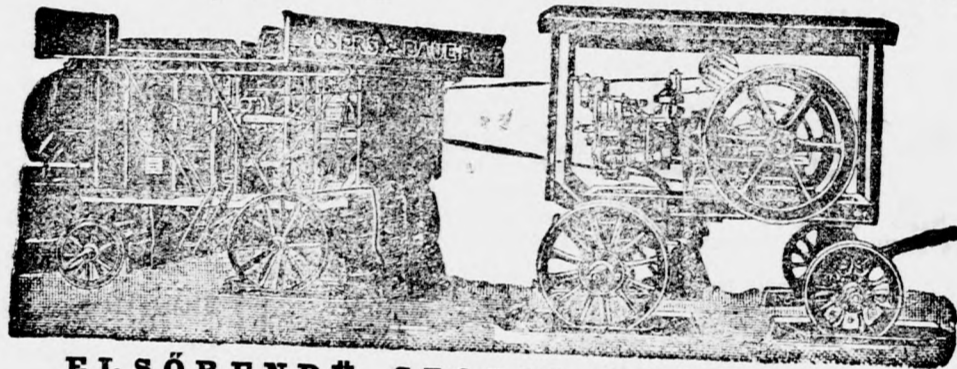
OSERS és BAUER kizárólagos motorgyár

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18. • • • • WIEN, XX., Dresdnerstrasse 81-83.

**Benzinlokomobilok,
benzinmotorok,
szivógázmotorok.**

A jelenkor legolcsóbb üzem-
ereje. Üzemköltség óra-ló-
erőként 2-3 fillér. Több
száz telep fizemben. Kedvező
fizetési feltételek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel
díjmentesen szolgálunk.



ELSŐRENDŰ SZOLID GYÁRTMÁNY.

Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket:

Schloss János és Társai Szésvessző	8 HP. cséplő szerelvény	Takács Imre malomtulajdonos, Pázdó	75 HP. szivógáztelep
Mágoesi János és Fiai Monor (tanyák)	6 HP. "	Steger Vilmos	Nagytopolovec 50 HP. "
Papp János Iharosberény	8 HP. "	Rosmann Samu	Mocs (Kolozs-) 40 HP. "
Nagy J. Pál, Boglár	6 HP. "	Herczeg József	Magyarbányos 30 HP. "
Ily. Pál István, Órda (Boglár mellett)	4 HP. "		és még számos nagy uradalomba.

83-51-10

Tüdőbetegek, gyomor, bél, veseba-
josok, köszvényesek megmentője,
a legegészségesebb üdítő asztali ital

A MALNÁSI
Sicilia
ARTÉZI GYÓGYVÍZ

KAPHATÓ MINDENÜTT

FŐ-**BRÁZAY KÁLMÁN** CÉGÉNél
RAKTÁR: BUDAPEST, VIII., JOZSEF-KÖRUT 37/39.
Orvostanárok véleményei, használati
utasítás minden üveghez van mellékelve

32-26.13

S Z Ő I L Ő K A R Ó .

Mindennemű épületfa, lécs és deszka. Szerszám-,
bognár-, mű- és tűzifa. Szén és kovácsészén.

(256-12.7)

Kapható:

KURLÄNDER IMRE

Nagybecskerek,

Korona-utca, Gizeitapart és Aradáci-utcai raktáraiban.

Дражбена објава.

Срп. правосл. општина у Срп.-Итебеју
расписује дражбу на мањак, ради преоправке
парох. дома.

Целокупан прорачун износи 6570 круна
и 48 потура.

Дражба ће се одржати дана 23. марта
(5. априла) о. г. после подне у 2 часа.

Сваки дражбодатељ дужан је пре дражбе
10 % од прорачуњене своте у име пинман-
лука положити.

План, прорачун и услови могу се сваки
дан код црквене општине видети.

Црквени одбор задржава себи право,
према предузимачу.

У Срп.-Итебеју, 13. (26.) марта 1908. г.

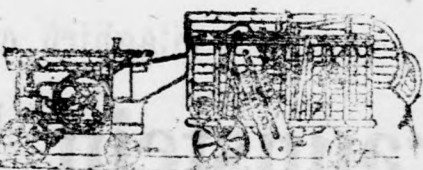
341-1

Председништво.

MÓTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-motorvállalat, Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja úgy cséplési, mint malomüzemre kitűnően
alkalmas, legegyszerűbb benzinlokomobiljait, melyek
V. ker., Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor
üzemben megtekinthetők.



Teljes
jótállás
kifogástalan
üzemért!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatatosan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

:: 13-14 éves fiú is kezelheti! ::

Árjegyzék ingyen! Olcsó árak részlettartásra!

200 darab elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról
(175-26.5)

Temesvár-Józsefvárosban

Hunyadi-ut 108. szám alatt

eladó, esetleg több évrre bérbeadó

egy öt szobás ház

a szükséges mellékhelyiségek, 6
hold herével bevetett föld, 50 db
szarvasmarhának való istálló, tej-
gazdaságnak, 300 db sertés hizla-
lásának való ól nagy hidmérleggel,
megfelelő cselédház és mag-
tárral.

Zsebely és Lieblingen egy-egy fakereskedés
azonnal eladó.

Közelebbit Klosz Józsefnél Gyertyámos.

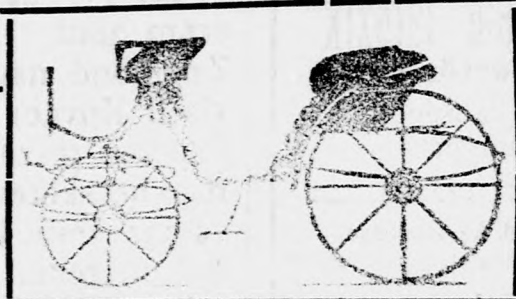
314-2.2

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebet) készítik a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szintügy jutányosan cserélek be ócskát újak fejében.

E szakmába vágó kovács-, bognár- és nyerges-munkát szintén elvállalok.

Amend Ferenc kocsigyártó **Nagybecskerek**, Aradáci-ut, a régi kórházzal szemben.

Versenyképesség!



Versenyképesség!

18-24.13

Meisner Ede kocsikovács, okl. patkókovács **Nagybecskerek**, a régi kórház átellenében.

Elvállalok mindenféle hintó, halottaskocsi stb. újdonságok készítését, valamint javítását is a legelőnyösebb árak mellett.

Miután eddig nagyobb kocsigyárakban működtem, azon helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelek s kérem a nagyérdemű közönség támogatását.

Steckenpferd liliom tejszappan

a legenyhébb kézi-szappan.

285-20.2

WEITERSCHAN JAKAB.

Főüzlet Hunyadi-utca.

fiók-üzlet Német- és Aradáci-utca sarkán

Ajánl gazdagon felszerelt anyag- és fűszerárú
oikkain kívül

a tavaszi vetéshez friss magféléket, úgymint:
lucerna, angol fokfű, valódi oberdorfi répa-
magot, mindenféle főzelék- és virágmagot
a legjobb kelési minőségben.

== Raffia, kékkő a legjobb minőségben. ==

Föld- és faacdfesték, lakk, bronz, olaj- és
olajlakk-festék, emallak, brunolin.

== Kőműves- és festőecetek. ==

Állandó raktár oement, portland, mész, ház-
tetőlemez, kátrány, karbolineum, kocs-
kenőcs és gépolajban.

Saját termései

bor és törköly-pálinka.

Ásványvizek nagy raktára.

== Friss töltés! ==

143-52.9

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

pótlás

egy régiónek bizonyult háziszor, mely már
sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek
bizonyult köszvénynél, osztnál és meghűlé-
seknél, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelemztetés. Silány hámlótrányok
miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak
olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony”
védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellá-
tott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben
K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván min-
den gyógyszerertárban kapható. — Főraktár:
Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5. neu.
Mindennapi szétküldés.

14-26-13

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik dohoz Moll A.
védjegyet és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb
sponor és altsóbetegségeket, gyomor- és gyomor- és gyomor- és gyomor-
székrekedés, májbántalom, vörtelevél, aranyér és a legkülönbö-
zöb női betegségek ellen a jeles háziszorok évtizedek óta min-
dig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvénytelenül fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SOS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A.
„A Moll” feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sósboroszor nevezetesen mint
fájdalom csillapító bedörzsölési szer
köszvény, csusz és meghűlés egyéb követ-
kezményeinél legismertebb népszerű. —

Egy ónozott eredeti üveg ára
1 korona 90 fillér.

10-22.13

Főszékhely

Moll A. gyógyszerész és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíttetnek
A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírással és védjeggyel
ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken kapható Kellner József és Benkovich Mihály gyógyszer-
tartáiban.



280. Bvk. 1908. szám.

330-1.1

Arverési hirdetmény.

Alólirott kir. bir. végrehajtó által köz-
hírré tétetik, miszerint a tekintetes nagy-
becskereki kir. járásbiróság 1907. évi
december hó 20. és 31. napján kelt Sp.
II. 999/4. és 999/5. számú végzésével
megkeresett nagybecskereki kir. járásbiró-
ságnak 1907. évi december 20-án és 31.
napján V. 1475/907. és 16/908. sz. alatt
kelt végzése folytán dr. Végh Lajos nagy-
becskereki ügyvéd által képviselt Pleitz
Fer. Pál cég, nagybecskereki lakos felperes
részére Terschek Vilmos és társa cég
nagybecskereki lakosnál 102 kor. 50 fill.
és 92 kor. 50 fill. és járulékaik iránt, ki-
elégítési végrehajtás útján 1907. december
31-én és 1908. évi január hó 4-ik napján
Nagybecskereken lefoglalt 1440 koronára
becsült két darab új zongorából álló
ingók Nagybecskereken alperesi cég üzleté-
ben bírói árverésen készpénzfizetése mellett
leendő eladatása 1908. évi április hó 2-ik
(második) napjának d. e. 10 órájára
tüzetett ki, az 1908. évi V. 16/6. sz. alatt
kelt végzése alapján annak az alap, illetve
felülfoglaltatók követelése erejéig is, 1881.
évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében, amennyi-
ben törvényes zálogjogot nyertek volna, meg-
fog tartatni.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az
elárverezendő ingóságok vételárából a végre-
hajtató követelését megelőző kielégítéshez
jogot tartanak, de az, ha részükre a fogla-
lás korábban eszközöltetett, a végrehajtási
iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is,
ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti
viszonyon alapszik és ezen törvényes zálog-
joguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg-
van ugyan említve, azonban a követelés
összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint
az 1881. évi LX. t.-c. 111. §-ához képest
elsőbbségüket az árverés megkezdéséig
alólirhoz egy példányban írásban adják
be, avagy szóval jelentsek be annál is
inkább, minthogy későbbben bejelentett
elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem
gátolva, igénylők a vételár fölöslegére
fognak utasíttatni.

Nagybecskerek, 1908. évi március hó
16. napján.

Kiss István,
kir. bir. végrehajtó.

A világ legjobb

cigaretta papirjai

mégis csak a

„Les Dernières Cartouches”

extra et vergé

„Mizpah” vergé

„Ramses” vergé

„Le Zouave” vergé

a világhírű cigaretta papírgyár

Braunstein Frères, Paris.

Saját papírgyára CASSICOURTBAN Mantes mellett (Franciaország).

Alapítva 1878.

17-21.13